長門有希ちゃんの消失

After School.
Headed home already?
キーン コーン
Hm?
カーン コーン
No, I'm off to Kouyouen
We have a meeting there today.
Huh? Shouldn't I go too, then?
No, it's fine. You and Nagato-san are already busy, aren't you?
Besides, you have something else to work on, don't you?

コミックス⑤巻絶賛発売中!!

BROUGHT TO YOU BY:
YukiBrigade
TRANSLATION: SEKITOKI
CLEANING/TYPESETTING: ARUIGUS808

It's time to decide the Literature Club's release for this year!

Okay then!

さて、文芸部の出し物は…？

THEIR RELEASE...?

第41話

長門有希ちゃんの消失

The Vanishing of Nagato Yuki-chan

原作：谷川流　漫画：ぷよ　キャラクター原案：いとうのいぢ

RELEASE FOR THE CULTURAL FESTIVAL!!
……
Yeah...
Well, it's just... you know, Nagato?
What the heck, guys What's with the blank looks?
Honestly... you two don't get it at all.
フ…
フ…
You two are alike in the weirdest ways.
We have to release something?

The brevity of your high school life... next year you'll be third-years, swamped with college prep and entrance exams, you know?
IS RIGHT NOW, IN YOUR SECOND YEAR!
In other words, the only time you have to experience the true meaning of the cultural festival – not as trembling first-year virgins or swamped, jaded third-years –
SHUT UP! I'M GETTING TO THE GOOD PART HERE!
ばっ
It's more fun to just wander around and see what's going on.
SO WHY IS IT THAT YOU TWO IDIOTS ARE JUST SITTING AROUND LIKE A PAIR OF LAZY BUMS?!
Okay? Listen up, you two
Why do you think North High and Kouyouen agreed to a joint cultural festival in the first place?

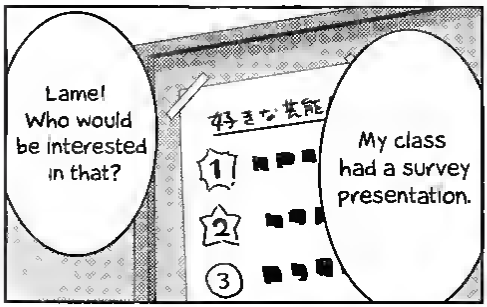
The voices of dissent have increased year after year, and finally this year, they forced the leadership at Kouyouen to make a decision...
To keep the festival — or to close it down!
As the two of you are aware, Kouyouen is a college prep school.
Among the parents and guardians of its students, who are bombarded daily with the importance of study, are those who have raised questions about the need for a cultural festival at all.
It was a delicate issue to approach. While Kouyouen is a prep school, there are many students there who want to experience the fun of cultural festivals.
However, the difference in sides was just too great.
Implacably, support for the festival began to die down...
And that was when Kouyouen handed down their decision.
But even so...
This clever plan won't work forever.
WITH THIS, WE COULD MAKE UP THE SPIRIT THAT WAS LACKING —
YES — A JOINT CULTURE FESTIVAL WITH THE GEOGRAPHICALLY CLOSE-BY NORTH HIGH!
WITH THIS, WE COULD HAVE OUR CULTURAL FESTIVAL!

What I'm saying is...
Even if we wanted to, we couldn't hold one.
So I don't want to have any regrets.
Next year, we might not have a festival at all.
I know I'm being selfish here...
Suzumiya-san...
Haruhi...

Let's do this, Haruhi. No regrets!
I'll help too!
Ha... can't be helped, I guess.
But would you guys be willing to help me out?
KYON! YUKI! I KNEW YOU TWO WOULD SAY THAT!
.....
わっ
AND WHETHER WE DO OR NOT, THIRD-YEARS WILL BE BARRED FROM PARTICIPATING BY TESTS AND STUDYING...
WELL HANDLED, SUZUMIYA-SAN.

Me?
Well, what'd you do last year, Kyon?

So anyway, what should we do, then?


Lame! Who would be interested in that?
My class had a survey presentation.

Some kind of fortune-telling booth, I think...
Not bad, but still pretty plain.

Um... we...
What about you, Yuki?

ほっ
Though I do wish I'd seen you dressed as a fortune-teller, Nagato.
Oh, that was you, guys?
I saw that, but it's kind of embarrassing for guys to go to that sort of thing, so I passed on it.
U-um, what did you do, Suzumiya-san?
Me?
Ha ha ha...
T/N: THE TRIANGLE AND THE WAVES ARE A PARODY OF THE LOGO OF WELL-KNOWN MOVIE COMPANY TOEI CO., LTD.
TRIANGLE: SUZUMIYA
ざぱーん
涼宮
I WROTE, FILMED AND DIRECTED MY OWN MOVIE!

It certainly was.
Right, Koizumi-kun?
I know, right? It was pretty tough going, though.
Wow... that's actually pretty cool.
It turned into one heck of a production.
The story centered around the mysterious transfer student Koizumi-kun as he awakens to his awesome psychic powers
And then he uses them to fight giant monsters!
YEAH, YEAH!
She portrays the Demon God during the climactic final showdown
Suzumiya-san personally appears in the movie, as well

SHHH! YOU DIDN'T NEED TO TELL THEM THAT PART, KOIZUMI-KUN!
Unfortunately, after shooting wrapped and we moved into post-production, Suzumiya-san grew bored with it
In the end, she gave up and shelved it.

I-I WAS INTENDING TO PARTICIPATE, SO IT COUNTS!
Don't tell me you didn't participate?

I JUST REMEMBERED! I HAVE PART-ICIPATED BEFORE!

AH...

Come on...
So in the end, the only one of us who's actually done anything for a festival is Nagato, huh

I WAS IN A BAND!
It was at North High, though!
WHY HERE?!
I was just wandering around the North High festival, killing time, when I heard some kind of disagreement going on
Turns out some band's singer had been hurt or something.
So I borrowed a uniform and a guitar
and went on in her place.

There was someone else helping them then, too...
Ah, nicely spotted, Kyon Of course I couldn't do the guitar bit, so I just sang.
And how'd that work out for you?
Kind of a waitressy-looking girl.
What kind of helper was that?!
Yeah, she does seem like the type to know how to play...
She showed me how to at least fake the playing.
IT WAS TSURUYA-SAN?!
She inserted herself into the conversation said 'Leave it ta me! ~nyoro'.

So anyway...
I, too, have participated in the glory that is the cultural festival.
Even though it was for a different school.
Who cares! A festival is a festival!
Right, Koizumi-kun?
Indeed.
AH!
HEY... YEAH, THAT GIVES ME AN IDEA!
CAN YOU GUYS PLAY ANY INSTRUMENTS?

A BAND! I'M TALKING ABOUT A BAND! IF WE MAKE A BAND, WE CAN ALL PARTICIPATE!
A band...?
A band...
A band, hm?

長門有希ちゃんの消失——3月号に続く